

Each product is compatible with all good quality, including borderless, inkjet printers.



Chaque produit est compatible avec toutes les imprimantes jet d'encre de qualité, y compris celles pour une impression sans marge.



Jedes Produkt ist mit allen hochwertigen Tintenstrahldruckern (einschließlich Randlosdrucker) kompatibel.

Ogni prodotto è compatibile con tutte le stampanti a getto d'inchiostro di qualità, comprese le stampanti senza bordi.



Cada producto es compatible con todas las impresoras de chorro de tinta de calidad, incluyendo la impresión sin bordes.



Elk product is geschikt voor alle inkjetprinters van goede kwaliteit, waaronder die voor afdrukken zonder marges.



For further printing instructions please visit the ILFORD website:

Besuchen Sie die ILFORD-Website, dort finden Sie detaillierte Hinweise:

Pour des instructions plus détaillées veuillez visitez le site internet ILFORD:

Bezoek de ILFORD website voor gedetailleerdere instructies:

Visitate il sito web ILFORD per avere istruzioni più dettagliate:

En el sitio Web ILFORD encontrará todas las indicaciones:

www.ilford.com

ILFORD & PRINTASIA are trademarks of ILFORD Imaging Switzerland GmbH.
All the other trademarks are the property of their respective companies.

ILFORD product specifications are subject
to change without notice.

© ILFORD Imaging Switzerland GmbH
112496 • 02/2007

REPLACING
REPLACE
ERSETZT



SOSTITUISCE
SUBSTITUYE
VERVANGT

www.ilford.com

EN ILFORD has refreshed its packaging to make it easier and clearer for you to select the right product for your printing needs. The new packaging will replace the existing PRINTASIA range. The cross-reference chart shows the NEW ILFORD packs and the corresponding PRINTASIA packs.

ILFORD PREMIUM PLUS

INKJET PHOTO PAPER



4" x 6" • 5" x 7"
A4 • 8.5" x 11"
11" x 17"
A3+ (13"x19")

F ILFORD a conçu de nouveaux packagings pour vous permettre de choisir plus aisément le produit le mieux adapté à vos besoins d'impression. Le nouveau packaging remplacera la gamme existante PRINTASIA. Le tableau indique pour chacun des nouveaux packagings ILFORD la référence PRINTASIA correspondante.

ILFORD PREMIUM PHOTO

INKJET PHOTO PAPER



4" x 6" • 5" x 7"
A4 • 8.5" x 11"
11" x 17"
A3+ (13"x19")

D ILFORD hat seiner Produktverpackung ein neues Aussehen verliehen, damit sich die Auswahl des für Sie am besten geeigneten Papiers noch einfacher und klarer gestaltet. Die neue Produktreihe wird PRINTASIA ersetzen. Nebenstehende Referenztabelle zeigt Ihnen die neue Produktreihe und die vergleichbaren PRINTASIA Medien.

ILFORD PHOTO

INKJET PHOTO PAPER



4" x 6"
A4
8.5" x 11"

I ILFORD ha creato un nuovo design per i packaging per rendere la vostra scelta più semplice e rapida. I nuovi pacchi di carta ILFORD sostituiscono la gamma di prodotti PRINTASIA. Questo grafico di riferimento indica i NUOVI pacchi di carta ILFORD ed i corrispondenti pacchi di carta PRINTASIA.

ILFORD OFFICE

INKJET PHOTO PAPER



A4
8.5" x 11"

E ILFORD ha creado un nuevo diseño de empaquetado para hacerlo más fácil y más claro y que usted seleccione el producto ideal para sus necesidades de impresión. El nuevo empaquetado de la marca ILFORD substituirá la gama existente PRINTASIA. Esta referencia cruzada le muestra los NUEVOS empaquetados de ILFORD y los empaquetados correspondientes de PRINTASIA.

ILFORD CREATE

INKJET PHOTO PAPER



A4
8.5" x 11"

NL ILFORD heeft de verpakkingen vernieuwd om de keuze van het juiste product voor uw printbehoefte eenvoudiger en duidelijker te maken. De nieuwe ILFORD-verpakkingen vervangen de bestaande PRINTASIA reeks. In de tabel ziet u de NIEUWE ILFORD-verpakkingen naast de corresponderende verpakkingen van PRINTASIA afgebeeld.

EN TIPS

- Follow the printer manufacturer's instructions for loading the paper.
- Store the paper in the original packaging to prevent damage to the printing surface.
- The paper can be handled immediately after printing; however, it should be fully dried prior to storing or stacking.

AVOID...

... touching the printing surface of the paper or exposing the paper to extreme temperature and humidity, this can reduce image and colour quality.

D TIPPS

- Beachten Sie die Empfehlungen des Druckerherstellers zum Einlegen des Papiers.
- Bewahren Sie das Papier in der Originalverpackung auf, um Beschädigungen der zu bedruckenden Oberfläche vorzubeugen.
- Das bedruckte Papier können Sie sofort in die Hand nehmen; lassen Sie es jedoch vollständig trocknen, bevor Sie Bilder übereinander legen oder aufbewahren.

VERMEIDEN SIE...

... es die zu bedruckende Oberfläche zu berühren oder das Papier extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen, dies kann die Bild- und Farbqualität verschlechtern.

E CONSEJOS DE USO

- Respete las instrucciones del fabricante de la impresora en cuanto a la carga de papel.
- Guarde el papel en su embalaje original para prevenir todo daño de la superficie de impresión.
- El papel puede manejarse inmediatamente después de la impresión; no obstante, conviene secarlo completamente antes de guardarlo o apilarlo.

EVITE ...

... tocar la superficie de impresión del papel o exponer el papel a temperaturas y humedad extremas, ya que ello puede perjudicar la calidad de la imagen y de los colores.

ICC PROFILES Premium Plus & Premium Photo

EN

ILFORD wants to ensure you achieve the best possible results your pictures deserve. Using our expertise, we have developed easy-to-use ICC Profiles, which are unique files to help you obtain professional looking prints.

Log on to www.ilford.com and follow the steps on screen for your FREE download.

D

ILFORD möchte sicherstellen, dass Sie die bestmöglichen Druckresultate erreichen. Wir haben unsere langjährige Erfahrung eingebracht, um ICC Profile für Sie zu entwickeln. Diese einfach zu verwendenden Dateien helfen Ihnen, professionelle Qualitätsausdrucke zu erzielen.

Im Internet steht Ihnen unter www.ilford.com in nur wenigen Schritten der KOSTENLOSE Download zur Verfügung.

E

ILFORD desea asegurarle los mejores resultados posibles para sus fotografías. Usando nuestro peritaje, hemos desarrollado perfiles ICC fáciles de utilizar, que son ficheros únicos para ayudarle a obtener el aspecto de impresiones profesionales.

Entre en el sitio www.ilford.com y siga los pasos en la pantalla para su descarga GRATUITA.

F CONSEILS D'EMPLOI

- Respectez les instructions du fabricant de l'imprimante pour le chargement correct du papier.
- Stockez le papier dans son emballage d'origine pour prévenir toute altération de la surface d'impression.
- Les feuilles imprimées peuvent être manipulées immédiatement mais doivent être totalement sèches pour l'empilage et le classement.

EVITEZ...

... de toucher la face d'impression du papier ou d'exposer le papier à des températures extrêmes ou à l'humidité, ceci peut affecter la qualité de l'image et des couleurs.

I CONSIGLI PER L'USO

- Seguire le istruzioni del costruttore della stampante per il caricamento corretto della carta.
- Conservare la carta nella sua confezione originale per prevenire qualsiasi alterazione della superficie di stampa.
- I fogli possono essere manipolati immediatamente dopo la stampa, ma devono essere completamente asciutti prima di essere impilati e archiviati.

EVITARE...

... di toccare il lato di stampa della carta o di esporre la carta a temperature estreme o all'umidità, per non diminuire la qualità dell'immagine e dei colori.

NL GEBRUIK

- Volg de instructies van de printerfabrikant om de printer correct met papier te vullen.
- Bewaart het papier in de oorspronkelijke verpakking om schade aan het afdrukoppervlak te voorkomen.
- U kunt het papier meteen na het afdrukken uit de printer nemen, toch wacht u tot de vellen volledig droog zijn vóór u ze stapelt of opbergt.

WAT U BETER NIET DOET...

... het afdrukoppervlak van het papier aantaken of papier blootstellen aan extreme temperaturen of aan vocht, dat kan de beeld- en kleurkwaliteit aantasten.

F

ILFORD veut vous garantir l'obtention des meilleurs résultats pour l'impression de vos photos. Nous avons mis toute notre expertise pour développer des profils ICC faciles d'utilisation. Ces profils uniques vous permettent d'obtenir la meilleure qualité d'impression pour des résultats professionnels.

Rendez-vous sur www.ilford.com et suivez les étapes indiquées à l'écran pour un téléchargement GRATUIT.

I

ILFORD vuole aiutarvi ad ottenere il migliore risultato possibile dalle vostre fotografie. Grazie alla nostra esperienza, abbiamo creato gli ICC Profiles, facili da utilizzare, che vi permetteranno di ottenere stampe dall'aspetto professionale.

Visitate il sito Internet www.ilford.com e seguite le istruzioni per scaricare i file GRATUITAMENTE.

NL

ILFORD wil er zeker van zijn dat u het best mogelijke resultaat behaalt bij het printen van uw foto's. Dankzij onze expertise hebben wij gemakkelijk te gebruiken ICC-profielen kunnen ontwikkelen. Deze unieke bestanden helpen u professioneel ogende afdrucken te maken.

Ga naar www.ilford.com en volg de stappen op het scherm voor uw GRATIS download.



Without ICC Profile



With ICC Profile